



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,943]

It-Tlieta, 4 ta' Ottubru 1966
Tuesday, 4th October 1966

[Prezz 4d.
Price 4d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 679]

IL-MESSAGĠ li ġej mill-Q.T. il-Papa ġie miġħut lill-Onor. il-Prim Ministru.

"Lill-maħbub iben tagħna Borg Olivier, Prim Ministru ta' Malta,

Nirringrazzjawk mill-fond ta' qalbna għax-xewqat tajba li bghat-tilna fl-okkażjoni ta' għeluq sninna f'ismek u f'isem l-għażiż poplu Malti u, filwaqt li nirreċiprokaw dan il-ġest ta' veru iben billi noffru talba speċjali għall-ġid nazzjonali u soċjali ta' din il-Gżira storika fl-abbondanza ta' grazzi divini kontinwi mill-qalb nagħtu l-Barka Apostolika mitluba bhala xhieda tar-rieda tajba tagħna.

Papa Pawlu VI."

L-4 ta' Ottubru, 1966.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 679]

THE following message from H.H. The Pope was sent to the Hon. the Prime Minister.

"To our beloved son Borg Olivier, Prime Minister of Malta,

We thank you most heartily for the warm expression of good wishes sent to Us on your own behalf and on behalf of the dear people of Malta on the occasion of our birthday. In reciprocating the filial gesture with a special prayer for the national and social prosperity of your historic Island in the abundance of continued heavenly gifts, we impart from our heart the implored Apostolic Blessing as a pledge of our benevolence.

Pope Paul VI."

4th October, 1966.

[Nru. 680]

INDIPENDENZA TA' BOTSWANA

FL-OKKAŻJONI ta' l-Indipendenza ta' Botswana l-Onor. Prim Ministru baghat il-messagg li ġej ta' kongratulazzjoni lil Sir Seretse M. Khama, K.B.E., President tar-Repubblika.

"Fl-okkażjoni felici ta' l-indipendenza tal-pajjiż tiegħek jekk jogħġbok aċċetta, Eċċellenza Tiegħek, f'isem il-Gvern u l-poplu ta' Malta u f'ismi stess personalment, felicitazzjoni l-aktar mill-qalb u xewqat l-aktar sbieħ għall-paċi u prosperità.

Nixtieq noffri wkoll il-kongratulazzjoni sinciera tiegħi għall-fatt li int sirt l-ewwel President tar-Repubblika ta' Botswana."

L-4 ta' Ottubru, 1966.

(CFA 1600/65 Vol. II).

[No. 680]

INDEPENDENCE OF BOTSWANA

ON the occasion of the Independence of Botswana the Hon. Prime Minister sent the following message of congratulations to Sir Seretse M. Khama, K.B.E., President of the Republic.

"On the happy occasion of the independence of your country please accept, Your Excellency, on behalf of the Government and people of Malta and on my own personal behalf, warmest felicitations and best wishes for peace and prosperity.

May I also offer my sincere congratulations on your becoming the first President of the Republic of Botswana."

4th October, 1966.

[Nru. 681]

BOARD DWAR LEŻAMINAZZJONI GĦAS-SENGĦA TA' HADDIEM TAD-DAIRY

BIS-SAHHA ta' l-Artikolu 16 ta' l-Att ta' l-1952 dwar it-Tahriġ Industrijali (Att Nru. X ta' l-1952), l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà innomina lil dawn is-Sinjuri biex jiffurmaw il-Board dwar l-Eżaminazzjoni għas-sengħa ta' Haddiem tad-Dairy:

Is-Sur Anthony Raimondo, A.M.I.E.E.,
A.M.I. Mar. E.

Is-Sur Victor Kent

Is-Sur Eugene Falzon.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

(LE/286/66).

[No. 681]

TRADE TESTING BOARD FOR THE CALLING OF DAIRY OPERATIVE

AS enabled by Section 16 of the Industrial Testing Act, 1952, (Act No. X of 1952), the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare has appointed the following gentlemen to form the Trade Testing Board for the calling of Dairy Operative:

Mr Anthony Raimondo, A.M.I.E.E.,
A.M.I. Mar. E.

Mr Victor Kent

Mr Eugene Falzon.

4th October, 1966.

[Nru. 682]

**BOARD DWAR L-EZAMINAZZJONI
GHAS-SENGHA TA' DAIRY FITTER**

BIS-SAHHA ta' l-Artikolu 16 ta' l-Att ta' l-1952 dwar it-Tahriġ Industrijali (Att Nru. X ta' l-1952), il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà innomina lil dawn is-Sinjuri biex jiffurmaw il-Board dwar l-Eżaminazzjoni ghas-sengha ta' Dairy Fitter.

Is-Sur Anthony Raimondo,
A.M.I.E.E., A.M.I.Mar.E.

Is-Sur Victor Kent

Is-Sur Rosario Cini

L-4 ta' Ottubru, 1966.

[No. 682]

**TRADE TESTING BOARD FOR THE
CALLING OF DAIRY FITTER**

AS enabled by Section 16 of the Industrial Training Act, 1952, (Act No. X of 1952), the Minister of Labour, Employment and Welfare has appointed the following gentlemen to form the Trade Testing Board for the calling of Dairy Fitter.

Mr Anthony Raimondo, A.M.I.E.E.,
A.M.I. Mar. E.

Mr Victor Kent

Mr Rosario Cini

4th October, 1966.

[Nru. 683]

NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Ronald A. Chalmers, M.B.E.	Ministeru tal- Finanzi, Dwana u Port <i>Ministry of Finance, Customs and Port</i>	* Segretarju * <i>Secretary</i>	29. 9.66
Mr Philip Pullicino, M.B.E.	Ministeru ta' l-Affarijiet tal- Commonwealth u l-Esteru <i>Ministry of Com- monwealth and Foreign Affairs</i>	Segretarju <i>Secretary</i> (OPM/E/301/65)	1.10.66
Mr Olivier Agius	Xoghlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	<i>Manager</i> (OPM/E/1251/55)	3.10.66

* In-nomina ta' l-Aġent Segretarju, Ministeru tal-Finanzi, Dwana u Port li dehret fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 634 tas-16 ta' Settembru, 1966, hija b'din ikkanċellata.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

* *The appointment of the Acting Secretary, Ministry of Finance, Customs and Port which appeared in Government Notice No. 634 of the 16th September, 1966, is hereby cancelled.*

4th October, 1966.

[Nru. 684]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
* Mr. Nicholas A. Borg	Kamra tad- Deputati House of Re- Medical and Health representatives	Shorthand Writer and Clerk (OPM/E/1291/57)	22. 8.66
* Mr Edgar S. Galea	do.	do.	22. 8.66
* Miss Lorenza Buttigieg	Edukazzjoni Education	Sinjora Mistress (OPM/E/631/58/II)	5. 4.66
* Mr Alfred Falzon	do.	Surmast Master (OPM/E/632/58/II)	26. 9.66
* Mr Victor F. Ellul	do.	do.	26. 9.66
Miss Grace Attard Abela	Mediku u tas- Sahha	Hospital Attendant (OPM/E/978/64)	1. 4.65

L-4 ta' Ottubru, 1966.

4th October, 1966.

* Bi prova ghal sena.

* on probation for one year.

[Nru. 685]

[No. 685]

IR-REGISTRATUR TAL-QRATI
JERGA' JIDHOL GHAD-DOVERI
TIEGHU

DOTT. Victor A. Borg Costanzi, B.A., LL.D., ir-Registratur tal-Qrati Superjuri, tal-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta u tal-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fit-3 ta' Ottubru, 1966, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 586 tat-23 ta' Awissu, 1966, huwa b'din ikkancellat.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

(OPM/E/1278/56)

RESUMPTION OF DUTIES BY THE
REGISTRAR OF THE COURTS

DR Victor A. Borg Costanzi, B.A., LL.D., Registrar of the Superior Courts, of the Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta and of the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino, resumed duties on the 3rd October, 1966, and the arrangement referred to in Government Notice No. 586 of 23rd August, 1966, is hereby cancelled.

4th October, 1966.

[Nru. 686]

**NOMINA TA' TABIB
TAL-KONSULTI GĦAL DOVERI
F'GHAWDEX**

NGHARRFU illi l-Professur Walter Ganado, B.Sc., M.D., B.Sc. (Lond.), M.R.C.P. (Lond.), reġa' ġie inkarigat sakemm johroġ avviz ieħor biex jagħmel konsulti fl-ewwel Ġimgħa ta' kull xahar fl-Isptar Victoria, Għawdex.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

[Nru. 687]

**ORDINANZA DWAR L-EGĦLUQ
TAL-GONNA PUBBLIĊI (KAP. 57)**

Silver Jubilee Playground, Għawdex

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa tal-poteri mogħtjin bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq tal-Gonna Pubbliċi, l-Onor. Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura (Ad Int.) ordna li s-Silver Jubilee Playground, Għawdex, għandu jkun magħluq għall-pubbliku ġenerali mid-9 a.m. sas-6 p.m. fil-Ħdud u Festi Pubbliċi fid-dati li ġejjin minħabba partiti li jsiru mill-Gozo Football Association li tkun tista' tordna l-ħlas ta' dritt tad-dħul:—

1966:

Ottubru, it-2, id-9, is-16, it-23, it-30.
Novembru, l-1, is-6, it-13, il-20, is-27.
Diċembru, l-4 it-8, il-11, it-18, il-25.

1967:

Jannar, l-1, is-6, it-8, il-15, it-22, id-29.
Frar, il-5, l-10, it-12, id-19, is-26.
Marzu, il-5, it-12, id-19, is-26.
April, it-2, id-9, is-16, it-23, it-30.
Mejju, l-1, is-7, l-14, il-21, it-28.
Gunju, l-4, l-14, it-18, il-25.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

[No. 686]

**APPOINTMENT OF CONSULTANT
PHYSICIAN FOR DUTY IN GOZO**

IT is notified that Professor Walter Ganado, B.Sc., M.D., B.Sc. (Lond.), M.R.C.P. (Lond.), has been re-engaged until further notice to hold consultations on the first Friday of each month at Victoria Hospital, Gozo.

4th October, 1966.

[No. 687]

**PUBLIC GARDENS CLOSING
ORDINANCE (CAP. 57)**

Silver Jubilee Playground, Gozo

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 2 of the Public Gardens (closing) Ordinance the Minister of Trade, Industry and Agriculture (Ad. Int.) has ordered that the Silver Jubilee Playground, Gozo, shall be closed to the general public from 9 a.m. to 6 p.m. on Sundays and Public Holidays on the following dates in connection with matches to be held by the Gozo Football Association who may require payment of an entrance fee:

1966:

October, 2nd, 9th, 16th, 23rd, 30th.
November, 1st, 6th, 13th, 20th, 27th.
December, 4th, 8th, 11th, 18th, 25th.

1967:

January, 1st, 6th, 8th, 15th, 22nd, 29th.
February, 5th, 10th, 12th, 19th, 26th.
March, 5th, 12th, 19th, 26th.
April, 2nd, 9th, 16th, 23rd, 30th.
May, 1st, 7th, 14th, 21st, 28th.
June, 4th, 14th, 18th, 25th.

4th October, 1966.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 173]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semminjati hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati minhabba festi reliġjużi.

BIRKIRKARA

Fid-9 ta' Ottubru, 1966, bejn l-4.30 p.m. u s-6 p.m. minn Triq Santa Liena, Triq Bwieraq, Triq John Borg, Trejjet Anglu Mallia, Triq il-Karmnu, Triq Brared u Triq il-Kbira.

Il-Venda tal-Karrozzi tal-Linja ta' Birkirkara/San Ġiljan tiġi trasferita minn Pjazza Santa Liena għal Triq San Ġiljan, kantuniera ma' Triq Għar il-Gobon.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

AVVIŻI

Uffiċċju Ġenerali Tal-Posta

Ngharrfu illi nhar il-Gimgha, is-7 ta' Ottubru, 1966, il-ġurnata li fiha għandhom jinħarġu l-Bolol tal-Milied, il-Bank għall-Bejgħ tal-Bolol fl-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Il-Belt Valletta jkun miftuħ fis-7.00 a.m.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

Korsijiet Speċjali Għal Teachers Tal-Handicraft

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi applikazzjonijiet għal korsijiet speċjali għal Teachers tal-Handicraft (xogħol tal-metall u xogħol ta' l-Injam) għadhom qegħdin jiġu milqughin mis-Surmast, Istitut Tekniku, It-Telgħa ta' Kordin, Raħal Gdid. Id-data ta' l-egħluq għal applikazzjonijiet bħal dawn se tkun *nhar is-Sibt, il-15 ta' Ottubru, 1966.*

Għal aktar dettalji, għandha ssir riferenza għall-Gazzetta tal-Gvern tal-5 ta' Lulju, 1966.

L-4 ta' Ottubru, 1966.
(Educ. 1532/64).

POLICE NOTICE

[No. 173]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connexion with religious festivities.

BIRKIRKARA

On the 9th October, 1966, between 4.30 p.m. and 6 p.m. through St Helen Street, Bwieraq Street, John Borg Street, Anglu Mallia Junction, Carmel Street, Brared Street and Main Street.

The Birkirkara/St Julian's Route Bus Terminus will be shifted from St Helena Square to St Julian's Street, corner with Għar il-Gobon Street.

4th October, 1966.

NOTICES

General Post Office

It is notified that on Friday, the 7th October, 1966, the day on which the Christmas Stamps will be issued, the Sale of Stamps Counter at the General Post Office, Valletta will open at 7.00 a.m.

4th October, 1966.

Special Courses For Teachers Of Handicraft

The Director of Education notifies that applications for special courses for Teachers of Handicraft (Metalwork and Woodwork) are still being received by the Headmaster, Technical Institute, Corradino Hill, Paola. Closing date to such applications will be *Saturday, 15th October, 1966.*

For further details, reference should be made to the Government Gazette of the 5th July, 1966.

4th October, 1966.

Teacher Temporanju tal-Handicraft (Xogħol ta' l-Injam)

Applikazzjonijiet għall-impieg bhala Teacher Temporanju Raġel biex jgħall-lem ix-Xogħol ta' l-Injam fis-Sezzjoni ta' l-Iskejjel Primarji tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni jġu milqughin mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, fi 38, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta. Ma jġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu f'dan l-Uffiċju wara nofs in-nhar ta' 12 ta' Novembru, 1966. Ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu kopji dokumentati ta' ċertifikati ta' eżamijiet li l-kandidat ikun għamel kif speċifikat hawn taht, Ċertifikat ta' Twelid, u Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija. Għal applikazzjonijiet li jaslu fiż-żmien speċifikat tintbagħat nota li waslu.

2. Il-post ta' Teacher Temporanju tal-Handicraft ma huwa fuq l-ebda istabbiliment u jithallas bir-rata fissa ta' £345 fis-sena, u jiġi awmentat bil-percentage ta' zieda approvata.

3. Dan l-impieg huwa fuq bażi *whole-time* u huwa soġġett għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw, minn żmien għal żmien, is-Servizz Ċivili ta' Malta. L-applikant magħżul jista' jintbagħat u/jew jiġi trasferit għal kwalunkwe Skola Primarja tal-Gvern f'Malta u Għawdex skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. Dan l-impieg bl-ebda mod ma jagħti f'xi żmien xi dritt għal impieg kontinwu bhala tali, għal xi nomina regolari fuq l-Istabbiliment Pensionabbli jew għad-dhul fit-'Teachers' Training College'. Min jiehu n-nomina ma jkollu l-ebda dritt għall-ħlas ta' spejjeż ta l-ivvjaġġar li huwa jagħmel minhabba l-qadi tad-doveri tiegħu. Huwa jkun marbut li jattendi kwalunkwe kors professjonali jew laqgħat li jistgħu jġu preskritti għalih mill-Awtoritajiet ta' l-Edukazzjoni.

4. L-applikazzjonijiet jġu ikkunsidrati biss jekk il-kandidati:—

a) jagħtu prova illi huma għandhom esperjenza fix-Xogħol ta' l-Injam;

Temporary Teacher of Handicraft (Woodwork)

Applications for employment as Temporary Male Teacher to teach Woodwork in the Primary Schools Section of the Education Department are invited by the Director of Education, at 38, St Christopher Street, Valletta. No applications received at this Office after 12.00 p.m. (noon) of the 12th November, 1966 will be considered. Applications should be accompanied by attested copies of certificates of examinations taken as specified below, Certificate of Birth, and Police Certificate of Conduct. Applications received within the specified time will be duly acknowledged.

2. The post of Temporary Teacher of Handicraft is on no establishment and is remunerated at a fixed rate of £345 per annum, which will be augmented by the approved percentage increase.

3. This employment is on a whole-time basis and is subject to the rules and regulations governing, from time to time, the Malta Civil Service. It also involves liability to posting and/or transfer to any Government Primary School in Malta and Gozo according to the exigencies of the Public Service. This employment will in no way confer at any time any claim to continued employment as such, to a regular appointment on the Pensionable Establishment or to admission to the Teachers' Training College. The appointee will have no claim to the refund of any travelling expenses incurred by him in connection with the performance of his duties. He will be bound to attend any professional course or meetings that may be prescribed for him by the Education Authorities.

4. Applications will be considered only if the candidates:—

a) supply proof that they have had experience in Woodcraft;

b) jkollhom ċertifikati li juru li huma għadew mill-anqas f'*Advanced Level* fix-Xogħol ta' l-Injam fil-'General Certificate of Education' (Londra jew Oxford), jew l-Eżami Finali tas-'City and Guilds' fil-'*Cabinet Making* jew suġġetti oħra tax-Xogħol ta' l-Injam;

ċ) jkunu jafu sewwa l-Lingwa Ingliża. Tingħata konsiderazzjoni lil kandidati li jkollhom *pass f' 'O' Level* fil-'General School Certificate of Education' fil-Lingwa Ingliża jew li għandhom kwalifika ekwivalenti;

d) jkollhom mill-anqas dsatax-il (19) sena fit-12 ta' Novembru, 1966;

e) jkunu ta' karattru morali tajjeb;

f) jkunu hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li aktarx ifixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;

g) jkunu Ċittadini ta' Malta

5. L-applikanti jridu jiġu approvati f'Intervista ta' Għażla biex ikunu eliġibili għall-impieg. Ir-rizultat ta' l-Intervista jkun validu għal perijodu ta' sena mill-pubblikazzjoni tar-rizultat ta' l-Intervista. Meta u jekk ikun hemm postijiet vakanti matul il-perijodu ta' validità ta' l-Intervista, kandidati li jintgħażlu jiġu impjegati f'kapacità temporanja skond l-'Ordni tal-Meritu' akkwistat minnhom fl-Intervista.

6. L-impieg ta' Teachers Temporanji tax-Xogħol ta' l-Injam huwa of-fert bil-kundizzjoni illi dawk nominati jistgħu jintbagħtu mix-xogħol meta s-servizzi tagħhom ma jkunux iżjed meħtieġa.

7. Kandidati li huma marbutin bi ftehim ta' Apprendistat jistgħu ma jithallew x jiehdu l-impieg jekk ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tal-principali tagħhom u tad-Direttur ta' l-Emigrazzjoni, Xogħol u Għajjnuna Soċjali.

L-4 ta' Ottubru, 1966.
(2165/65).

b) are in possession of certificates showing they have passed at least at Advanced Level in Woodwork at the General Certificate of Education (London or Oxford), or the Final City and Guilds Examination in Cabinet Making or other Woodcraft subjects;

c) are fully conversant in the English Language. Credit will be given to candidates in possession of a pass at "O" level in the General School Certificate of Education Examination in the English Language or who are in possession of an equivalent qualification.

d) are at least nineteen (19) years of age on the 12th November, 1966;

e) are of good moral character;

f) are free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their official duties;

g) are Citizens of Malta.

5. Applicants must be approved at a Selective Interview in order to be eligible for the employment. The result of the Interview will be valid for a period of one year from the publication of the result of the Interview. When and if vacancies are available during the validity period of this Interview, successful candidates will be employed in a temporary capacity according to the 'Order of Merit' obtained by them at the Interview.

6. Employment of Temporary Teachers of Woodwork is offered on the condition that appointees may be discharged when their services are no longer required.

7. Candidates who are bound by an agreement of Apprenticeship may be precluded from employment unless they produce the consent in writing of their employers and of the Director of Emigration, Labour and Social Services.

4th October, 1966.

SCHOLARSHIPS AT PLATER COLLEGE

The Director of Education notifies that applications are invited from men and women candidates wishing to proceed to Plater College, Oxford in order to undertake a course of study beginning in October, 1966 and ending in July, 1967. The object of these scholarships is to provide opportunities for further study to those who are engaged in industry or in other forms of work with a view to giving them the training required for leadership and the fulfilment of responsibilities in the social field. In no case can a student for these scholarships come straight from school.

2. *Qualifications of Candidates*

No particular scholastic qualifications are required but the Selection Board must be satisfied that prospective candidates possess sufficient knowledge of English and an educational background, which would enable them to profit by the course. In this connexion, applicants will be required to write an essay on a topic of general interest.

3. *Age Limit*

These scholarships are open to candidates who will be between the ages of 22 and 33 on 1st October, 1966.

4. *Emoluments*

The selected candidates will have their tuition fees paid for them and will receive a Subsistence Allowance at the rate of 45/- per night for the first 91 days and 30/- per night thereafter. A free return passage to the United Kingdom is also allowed.

In addition to the above allowances, a dependant's allowance of £145 per annum for wife, £50 for the first child and £30 for every subsequent child will be paid in the case of married men.

5. *Conditions affecting these Scholarships*

(a) Candidates are expected to produce a written undertaking from their respective employers to the effect that their job will be kept open for them. The written undertaking is invariably to be attached to the letter of application.

(b) The Selected candidates will be required to undertake that they will pursue their studies to the satisfaction of the Principal of the College and to return to Malta for a minimum period of five years on completion of the course.

6. *Method of Selection*

Applicants will be required to submit to an interview the result of which must be considered as final.

Nominations will not be normally made in respect of candidates who have been on scholarship within the last three years previous to the commencement of these scholarships.

7. *Applications*

Applications which, in addition to the written undertaking mentioned at para 5 (a) above, must be accompanied by birth and conduct certificates, will be received by the Director of Education, 141, St. Christopher Street, Valletta, not later than Thursday 6th October, 1966. Applicants must state their age and give details of previous education and scholarships (if any).

8. *Short-List of Applications*

A short-list of applications will be prepared by the Board of Selection and only applicants appearing on the short-list will be requested to attend for interview.

9. *Late Applications*

Applications received after the closing date will not be considered.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-5 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' piġami.

Avviż Nru. 196. Provvista ta' armari ta' l-azzar ta' hdejn is-sodda.

Avviż Nru. 197. Provvista ta' xkupi tal-kenniesa.

Avviż Nru. 198. Provvista ta' counterpanes.

Avviż Nru. 199. Provvista ta' drogi perikolużi.

Avviż Nru. 200. Provvista ta' ħrieqi.

Avviż Nru. 201. Provvista ta' ktieli u buqari.

Avviż Nru. 206. Provvista ta' veturi għal ġbir taż-żibel.

Avviż Nru. 207. Provvista ta' switchboards u power units.

Avviż Nru. 208. Provvista ta' kutri.

Avviż Nru. 241. Thaffir ta' trinek minn Naxxar għal Ħal Gharghur.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 224. Provvista ta' karrozza.

Avviż Nru. 245. Bini ta' kanali għall-ilma.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-12 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 211. Provvista ta' refrigerators.

Avviż Nru. 212. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' katusi, specials u fittings.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Ottubru, 1966, għal:—

* Avviż Nru. 249. Qtagħ ta' ġibjun fil-Farm, l-Għammieri, il-Marsa.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, id-19 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 218. Provvista ta' stann.

Avviż Nru. 219. Provvista ta' cables tat-telefonn.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, October 5, 1966, for:—

Advt. No. 195. Supply of pyjamas.

Advt. No. 196. Supply of bedside steel lockers.

Advt. No. 197. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 198. Supply of counterpanes.

Advt. No. 199. Supply of dangerous drugs.

Advt. No. 200. Supply of infant towelling napkins.

Advt. No. 201. Supply of kettles and jugs.

Advt. No. 206. Supply of refuse collection vehicles.

Advt. No. 207. Supply of switchboards and power units.

Advt. No. 208. Supply of blankets.

Advt. No. 241. Cutting of trenches from Naxxar to Gharghur.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 10, 1966, for:—

Advt. No. 224. Supply of a motor car.

Advt. No. 245. Construction of rainwater culverts.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, October 12, 1966, for:—

Advt. No. 211. Supply of refrigerators.

Advt. No. 212. Supply of injections.

Advt. No. 213. Supply of pipes, specials and fittings.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 17, 1966, for:—

* Advt. No. 249. Construction of an underground water tank at the Għammieri Farm, Marsa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, October 19, 1966, for:—

Advt. No. 218. Supply of solder.

Advt. No. 219. Supply of telephone cables.

Avviż Nru. 220. Provvista ta' *radiators* ta l-elettriku.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' *estate car*.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, is-26 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 225. Provvista ta' oqfsa ta' l-azzar (Jithallas dritt ta' 2s.6d. għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 226. Provvista ta' *stop-valves* tar-ram.

Avviż Nru. 227. Provvista ta' *chlorinators*.

Avviż Nru. 228. Provvista ta' *alternator* portabbli li jaħdem bid-diesel.

Avviż Nru. 229. Provvista ta' kanen tal-hadij bit-Tyton joints.

Avviż Nru. 230. Provvista ta' pilloli u mustardini.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' konċentratu tal-proteini.

* Avviż Nru. 250. Provvista ta' għalf matul Jannar-Marzu, 1967.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, it-2 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 235. Provvista ta' *adding machine*.

Avviż Nru. 236. Provvista ta' arloġġi ta' l-ilma.

Avviż Nru. 237. Provvista ta' *electrical machine demonstration set* u aċċessorji.

Avviż Nru. 238. Provvista ta' materjali ta' insulazzjoni, eċċ.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' anti-bijotiċi *non-proprietary*.

Avviż Nru. 240. Provvista ta' makna li tagħmel il-ġulepp taz-zokkor.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' *fire bricks* u tikkil għall-insulazzjoni.

Avviż Nru. 244. Provvista ta' *rotary cultivators*.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, id-9 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *tractor* u *rotary cultivators*.

Avviż Nru. 247. Provvista ta' vitamini.

Avviż Nru. 248. Provvista ta' *cream flannel*.

Advt. No. 220. Supply of electric radiators.

Advt. No. 242. Supply of an estate car.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, October 26, 1966, for:—

Advt. No. 225. Supply of steel framed buildings (A fee of 2s.6d. will be charged for each set of the tender documents).

Advt. No. 226. Supply of brass stopvalves.

Advt. No. 227. Supply of chlorinators.

Advt. No. 228. Supply of a portable diesel-driven alternator.

Advt. No. 229. Supply of cast iron pipes with Tyton joints.

Advt. No. 230. Supply of pills and tablets.

Advt. No. 232. Supply of protein concentrates.

* Advt. No. 250. Supply of fodder during January-March, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 2, 1966, for:—

Advt. No. 235. Supply of an adding machine.

Advt. No. 236. Supply of water meters.

Advt. No. 237. Supply of an electrical machine demonstration set and accessories.

Advt. No. 238. Supply of insulating materials, etc.

Advt. No. 239. Supply of non-proprietary antibiotics.

Advt. No. 240. Supply of sugar syrup making machine.

Advt. No. 243. Supply of firebricks and insulating mortar.

Advt. No. 244. Supply of rotary cultivators.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 9, 1966, for:—

Advt. No. 246. Supply of a tractor and rotary cultivators.

Advt. No. 247. Supply of vitamins.

Advt. No. 248. Supply of cream flannel.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, is-16 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 233. Provvista u stallazzjoni ta' *automatic telephone exchange* f'Birkirkara (Jithallas dritt ta' 10s. 0d. ghal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 251. Provvista ta' preparati spirituzzi.

(*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba

L-offerti ghandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqa f'kull ġurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Hamis 8-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawa taht.

Kantini 9, 47, 53 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 7, 8, 10, 11, 13, 15 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-ħut, il-Birgu.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imġarr, Għansielem, Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" limitati tax-Xewkija, Għawdex.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Ottubru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 141. Kiri tal-Kantina Nru. 47C, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 142. Kiri tal-ħanut Nru. 13, Blokk A, Triq Santa Tereza, Bormla.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 16, 1966, for:—

Advt. No. 233. Supply and installation of an automatic telephone exchange at Birkirkara (A fee of 10s. 0d. will be charged for each set of the tender documents).

* Advt. No. 251. Supply of sprituous preparations.

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1966.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Scaled tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47, 53 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mġarr Road, Għansielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", 1/c Xewkija, Gozo.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th October, 1966, for:—

Advt. No. 141. Lease of Cellar No. 47C, South Street, Valletta.

Advt. No. 142. Lease of shop No. 13, Block A, St Theresa Street, Cospicua.

Avviż Nru. 143. Għoti b'emfitewsi għal 99 sena ta' sit għall-bini f'Ta' Għajn Quċċat, Triq Gram, iż-Zebbuġ, Għawdex.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 144. Kiri tal-posta Nru. 5, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 145. Kiri tal-post Nru. 72, Triq San Gwann, Bormla. (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 146. Kiri tal-Canteen fl-Isptar San Vincenz de Paul.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-20 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 147. Għoti b'emfitewsi għal 150 sena ta' siti għall-bini Nru. 3 sa 10 f'Marsalforn, Għawdex.

Avviż Nru. 148. Kiri tal-Maħžen Nru. 44, Triq il-Mithna, Bormla.

Avviż Nru. 149. Kiri ta' biċtejn art "Tal-Mithna", il-Gudja, għal skopijiet ta' agrikoltura.

Avviż Nru. 150. Kiri tal-Maħžen "A", *St Paul's Curtain*, Bormla.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Ottubru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 151. Għoti b'emfitewsi għal 150 sena ta' sit għall-bini fil-kantuniera ta' Triq in-Nofs in-Nhar u Triq Zekka (parti ta' fejn kienet l-Auberge de France) Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 152. Kiri ta' biċċa art f'Sta Venera għal skopijiet ta' agrikoltura.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol b'fiejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

Advt. No. 143. Grant on emphyteusis for 99 years of a building site at Ta' Għajn Quċċat, Gram Street, Zebbug, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th October, 1966, for:—

Advt. No. 144. Lease of stall No. 5, Cospicua Market.

Advt. No. 145. Lease of premises No. 72, St John Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 146. Lease of Canteen at St Vincent de Paul Hospital.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th October, 1966, for:—

Advt. No. 147. Grant on emphyteusis for 150 years of building sites Nos. 3 to 10 at Marsalforn, Gozo.

Advt. No. 148. Lease of Store No. 44, Windmill Street, Cospicua.

Advt. No. 149. Lease of two plots of land "Tal-Mithna", Gudja for agricultural purposes.

Advt. No. 150. Lease of Store "A", St Paul's Curtain, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th October, 1966, for:—

Advt. No. 151. Grant on emphyteusis for 150 years of a building site at the corner of South Street and Old Mint Street (part of the former Auberge de France) Valletta.

Advt. No. 152. Lease of a plot of land at Sta. Venera for agricultural purposes.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA

Il-General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Ottubru, 1966, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 87/66. Provvista ta' Għamara ta' l-Azzar ta' l-Uffiċċju għall-M.P./W.S.

Sal-11 a.m. tat-Tnejn, il-31 ta' Ottubru, 1966, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 88/66. Provvista ta' *Hard Drum Copper Wire*.

Irid jithallas 1/- għal kull offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Eletriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA

Il-*General Manager* javża illi mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' l-Erbgħa, id-19 ta' Ottubru, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu kwotazzjonijiet għal:—

Kwotazzjoni Nru. 27/66. Provvista u Konsenja ta' Għamara ta' l-Azzar ta' l-Uffiċċji.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Eletriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 18th October, 1966, for:—

Advt. No. 87/66. Supply of Steel Office Furniture for M.P./W.S.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Monday, 31st October, 1966, for:—

Advt. No. 88/66. Supply of Hard Drawn Copper Wire.

A fee of 1/- will be charged for each tender.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that quotations will be received at this Office not later than noon on Wednesday, 19th October, 1966, for:—

Quotation No. 27/66. Supply and Delivery of Steel Office Furniture.

Forms of quotations and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

4th October, 1966.

**DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIĊI**

Id-Direttur tax-Xoghlijet Pubbliċi javża li:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, l-14 ta' Ottubru, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. 164. Xoghħol fil-Palazz ta' l-Ingizituri, il-Għirgenti.

Avviż Nru. 165. Provvista ta' materjal adattat għall-mili għas-Sliema Regional Road u l-By Pass tal-Hamrun.

Sal-11 ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Novembru, 1966, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. Sc. 42/66. Provvista ta' *perspex domelights* kwadri għal fabrika fl-Imriehel.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 1966.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 14th October, 1966, for:—

Advt. No. 164. Works at the Inquisitors Palace, Għirgenti.

Advt. No. 165. Provision of suitable filling material for the Sliema Regional Road and Hamrun By Pass.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 11th November, 1966, for:—

Advt. Sc. 42/66. Supply of square perspex domelights for a factory at Mriehel.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

4th October, 1966.

**AVVIŻ TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICE**

[855]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Maltasol Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Charles House, Triq id-Duluri, il-Hamrun, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Settembru, 1966. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Settembru, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum il-15 ta' Settembru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Maltasol Limited, a limited liability company with registered office at Charles House, Our Lady of Sorrows Street, Hamrun, were delivered for registration and publication on the 14th September, 1966. Registration was effected on the 15th September, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 15th day of September, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[856]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-13 ta' Settembru, 1966, Sullivan & Sullivan Limited, b'uffiċċju registrat 150, Triq Santa Luċija, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tiddil fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Settembru, 1966.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum il-15 ta' Settembru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that on the 13th September, 1966, Sullivan & Sullivan Limited, with a registered office at 150, Saint Lucia Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Article. Registration was effected on the 15th September, 1966.

Registry of Partnerships this 15th day of September, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[857]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-15 ta' Settembru, 1966, Halland Real Holdings Limited, b'uffiċċju registrat 76A, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li ghamet tibdil fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Settembru, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Settembru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 15th September, 1966, Halland Real Holdings Limited, with a registered office at 76A, Strait Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Articles. Registration was effected on the 15th September, 1966.

Registry of Partnerships this 15th day of September, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[858]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-13 ta' Settembru, 1966, Rashleigh, Phipps, Dajani & Co. (Malta) Limited, b'uffiċċju registrat Triq Nazżjonali il-Hamrun, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li bidlet l-isem tal-kumpannija ghal Rashleigh, Phipps & Co. (Malta) Limited. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Settembru, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Settembru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th September, 1966, Rashleigh, Phipps, Dajani & Co. (Malta) Limited, with a registered office at National Road, Hamrun, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the name of the Company to Rashleigh, Phipps & Co. (Malta) Limited. Registration was effected on the 15th September, 1966.

Registry of Partnerships this 15th day of September, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[859]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-15 ta' Settembru, 1966, Lambert Brothers (Malta) Limited, kumpannija inkorporata fir-Renju Unit, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fil-lista tad-diretturi u segretarju. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Settembru, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Settembru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 15th September, 1966, Lambert Brothers (Malta) Limited, a company incorporated in the United Kingdom, delivered for registration and publication a return of alteration in the list of directors and secretary. Registration was effected on the 15th September, 1966.

Registry of Partnerships this 15th day of September, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-1 ta' Ottubru, 1966, Malta Landing and Shipping Company Limited, b'uffiċċju registrat 22, 23, Triq Pinto, il-Marsa, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li naqqset il-kapital azzjonarju tal-kumpannija. Ir-registrazzjoni saret fit-3 ta' Ottubru, 1966, u tibda ssehh tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviz sakemm ma ssir oppożizzjoni skond il-liġi.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-3 ta' Ottubru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 1st October, 1966, Malta Landing and Shipping Company Limited, with a registered office at 22, 23, Pinto Road, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution reducing the share capital of the company. Registration was effected on the 3rd October, 1966, and shall take effect three months after the publication of this notice unless objection is filed according to law.

Registry of Partnerships this 3rd day of October, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

A.L. 61 ta' l-1966**ATT TA' L-1947 DWAR IL-PROVVISTI U SERVIZZI
(ATT NRU. IV TA' L-1947)****Regolamenti ta' l-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kontroll
ta' l-Importazzjoni**

Bidu fis-sehħ: 4 ta' Ottubru, 1966.

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1947 dwar il-Provvisti u Servizzi, l-Onorevoli Ministru tal-Kummerç, Industrija u Agrikoltura għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejhu r-Regolamenti ta' l-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni u għandhom jinqraw u jiftehm u haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1959 dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni, hawnhekk iżjed 'il quddiem im-sejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu.

2. Fil-Grupp I — IKEL U XORB — ta' l-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti taht l-intestatura "Laħam" għandha tidhol, min-nufih wara l-partita "Ċanga, friska, imkessha jew fil-friza", il-partita "Saqajn tal-majjal".

Jemenda l-Iskeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

L.N. 61 of 1966

**SUPPLIES AND SERVICES ACT, 1947
(ACT NO. IV OF 1947)**

Importation (Control) (Amendment) Regulations, 1966

Date of commencement: 4th October, 1966.

IN exercise of the powers conferred by section 3 of the Supplies and Services Act, 1947, the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture has made the following regulations:—

Citation.

1. These regulations may be cited as the Importation (Control) (Amendment) Regulations, 1966, and shall be read and construed as one with the Importation (Control) Regulations, 1959, hereinafter referred to as “the principal regulations”.

Amends the
Schedule to the
principal regu-
lations.

2. In Group I — FOOD AND DRINK — of the Schedule to the principal regulations under the heading “Meat” there shall be inserted, immediately after the item “Beef, fresh, chilled or frozen”, the item “Pigs’ feet”.

A.L. 62 ta' 1-1966

ORDINANZA DWAR IL-FABBRIKI (CAP. 169)

Regolamenti ta' 1-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar is-Suprintendenza u l-Kontroll ta' l-Impjant fil-Fabbriki

Bidu fis-sehħ: B'Avviz.

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar il-Fabbriki, l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol, Impieg u Sigurtà għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejhu r-Regolamenti ta' 1-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar is-Suprintendenza u l-Kontroll ta' l-Impjant fil-Fabbriki u għandhom jinqraw u jiftehmu haġa waħda mar-Regolamenti ta' 1-1954 dwar is-Suprintendenza u l-Kontroll ta' l-Impjant fil-Fabbriki.

Titolu u bidu fis-sehħ.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdew isehħu wara wiehed u għoxrin ġurnata mill-ġurnata li fiha jitqegħdu quddiem il-Kamra tad-Deputati, skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar il-Fabbriki, liema data għandha tiġi avzata mill-Ministru tax-Xogħol, Impieg u Sigurtà b'avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

2. Ir-regolament 4 tar-Regolamenti ta' 1-1954 dwar is-Suprintendenza u l-Kontroll ta' l-Impjant fil-Fabbriki għandu jiġi emendat kif ġej:

Jemenda r-regolament 4 tar-Regolamenti ta' 1-1954 dwar is-Suprintendenza u l-Kontroll ta' l-Impjant fil-Fabbrika.

(i) minflok is-sub-paragrafu (b) tal-paragrafu (1) tiegħu, għandu jidhöl dan li ġej:

“(b) id-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni għandu joħroġ liċenza lil kull persuna biex tagħmilha ta' Driver ta' Muturi Elettriċi (it-Tieni Grad) li, meta tkun għalqet fil-31 ta' Diċembru, 1965 l-età ta' 50 sena, għandha qabel il-31 ta' Diċembru, 1968 turi għas-sodisfazzjon tal-bord ta' eżaminaturi msemmi fil-paragrafu 2 ta' l-I Parti ta' l-Iskeda li tinsab mar-regolamenti li tkun serviet għal mhux anqas minn għoxrin sena bħala engine driver u tikkwalifika f'test orali ta' grad ekwivalenti għal dak li hemm fil-paragrafu (E) tat-II Parti ta' l-imsemmija Skeda.

(ii) minflok il-kliem “artikoli relattivi” li hemm fis-sub-paragrafu (ċ) tal-paragrafu (1) tiegħu, għandhom jidhöl l-kliem “paragrafi relattivi”.

L.N. 62 of 1966

FACTORIES ORDINANCE (CAP. 169)

Factories (Superintendence and Control of Plant) (Amendment) Regulations, 1966

Date of commencement: By Notice.

IN exercise of the powers conferred by section 3 of the Factories Ordinance, the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare has made the following regulations:—

Citation and commencement.

1. (1) These regulations may be cited as the Factories (Superintendence and Control of Plant) (Amendment) Regulations, 1966, and shall be read and construed as one with the Factories (Superintendence and Control of Plant) Regulations, 1954.

(2) These regulations shall come into force after twenty-one days from the day in which they are laid before the House of Representatives, in accordance with the provisions of subsection (3) of section 3 of the Factories Ordinance, which date shall be notified by the Minister of Labour, Employment and Welfare by notice in the Government Gazette.

Amends regulation 4 of the Factories (Superintendence and Control of Plant) Regulations, 1954

2. Regulation 4 of the Factories (Superintendence and Control of Plant) Regulations, 1954, shall be amended as follows:

(i) for sub-paragraph (b) of paragraph (1) thereof, there shall be substituted the following:

“(b) The Director of Labour and Emigration shall issue a licence to act as Electric Motor Driver (Second Grade) to any person who, having on the 31st December, 1965, attained the age of 50 years, shall, before the 31st day of December, 1968, show to the satisfaction of the examining board mentioned in paragraph 2 of Part I of the Schedule hereto that he has served for not less than twenty years as engine driver and qualify at an oral test of a standard equivalent to that laid down in paragraph (E) of Part II of the said Schedule.”;

(ii) for the words “relative sections” in sub-paragraph (c) of paragraph (1) thereof, there shall be substituted the words “relative paragraph”.

A.L. 63 ta' 1-1966

ORDINANZA DWAR ID-DRITTIJET (CAP. 58)

**Regolamenti ta' 1-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar id-Drittijiet
(Eżamijiet ta' Barra minn Malta u Lokali)**

Bidu fis-sehħ: 4 ta' Ottubru, 1966.

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar id-Drittijiet, l-Onorevoli Ministru ta' l-Edukazzjoni, Kultura u Turizmu, bi ftehim ma' l-Onorevoli Ministru tal-Finanzi, Dwana u Port, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejhu r-Regolamenti ta' 1-1966 Titolu.
li jemendaw ir-Regolamenti dwar id-Drittijiet (Eżamijiet ta' Barra minn Malta u Lokali) u għandhom jinqraw u jiftehm u haġa waħda mar-Regolamenti ta' 1-1961 dwar id-Drittijiet (Eżamijiet ta' Barra minn Malta u Lokali), hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

2. Fit-tarf tal-paragrafu 1 tat-Taqsima II ta' l-Iskeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandhom jiżdiedu l-kliem "Assistent Uffiċjal ta' l-Infurmazzjoni (fid-Dipartiment ta' l-Infurmazzjoni)". Jemenda l-paragrafu 1 tat-Taqsima II ta' l-Iskeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali,

L.N. 63 of 1966.

FEES ORDINANCE (CAP. 58)

**Fees (External and Local Examinations) (Amendment)
Regulations, 1966**

Date of commencement: 4th October, 1966.

IN exercise of the powers conferred by section 2 of the Fees Ordinance, the Honourable Minister of Education, Culture and Tourism, with the concurrence of the Honourable Minister of Finance, Customs and Port, has made the following regulations:—

Citation.

1. These regulations may be cited as the Fees (External and Local Examinations) (Amendment) Regulations, 1966 and shall be read and construed as one with the Fees (External and Local Examinations) Regulations, 1961, hereinafter referred to as “the principal regulations”.

Amends
paragraph 1
of Part II of
the Schedule
to the principal
regulations.

2. At the end of paragraph 1 of Part II of the Schedule to the principal regulations there shall be added the words “Assistant Information Officer (in the Department of Information)”.